

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

May 6th 2018

VI Sunday of Easter



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
Sunday: 10:30 am English  
1:30 pm in Español/Spanish  
Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

### Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

### Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

### Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.  
+ + + + +

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)  
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

## LOVE ONE ANOTHER

In the Gospel for the Sixth Sunday of Easter we are met with an extraordinary challenge: Jesus commands us to “love one another as I love you” (John 15:12). The letter from John echoes this command. Of course, we are to love those in our family, those we work with, those we like. But the scriptures make clear that we are also to love those we never notice, those we purposely avoid, and even those we are tempted to despise.

In this Sunday’s selection from the Acts of the Apostles Peter shows us how far God’s love extends, and how far our love should extend in response. Peter realizes that God no longer “shows partiality” to the Jews, sharing divine love exclusively with them. Christ has revealed that God’s love extends to all people, and so should ours.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Have you consider making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

### Parish Office Hours — Horas de Oficina:

### Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

fvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judy Salmeron

dre@stmaryslakeport.com

### Misioneras Servidoras de la Palabra

707-900-1117

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## ÁMENSE UNOS A OTROS

En el Evangelio para el Sexto Domingo de Pascua nos encontramos con un desafío extraordinario. Jesús nos dice: “ámense unos a otros como yo los he amado” (Juan 15:12). La carta del apóstol san Juan retoma este mandamiento. Por supuesto, debemos amar a nuestros familiares, nuestros colegas, las personas que nos agrandan. Pero la Sagrada Escritura aclara que también debemos amar a los que ignoramos, a los que evitamos deliberadamente e incluso a los que nos sentimos tentados de despreciar.

En la selección de los Hechos de los Apóstoles para este domingo, Pedro nos muestra hasta dónde llega el amor de Dios y hasta dónde debe llegar nuestra respuesta de amor. Pedro comprende que Dios ya “no hace distinciones” y no comparte su amor divino exclusivamente con los judíos. Cristo ha revelado que el amor de Dios llega a todas las personas y lo mismo debe hacer el nuestro.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**FORMED**  
THE CATHOLIC FAITH  
ON DEMAND.

Register con el  
codigo parroquial  
Register entering your parish  
code: **H4FK83** (all capital letters)





## TREASURES FROM OUR TRADITION

In ancient Rome, the beautiful month of May was dedicated to the goddess Flora, the patroness of flowers and new life. May 1 was considered the beginning of abundant growth, and a day for public festivals aimed at expelling winter. Even after Christianity took hold, the customs of the pagan feast lingered behind. Long ago, there was a thirty-day devotion to Mary, sometimes called "Lady Month," which began on August 15. By the eighteenth century, the custom of assigning devotions to months of the year was developing. June, for example, was the month of the Sacred Heart, and October was for the Holy Rosary. Beginning with the Jesuit Order in Rome and spreading throughout the world, May has been celebrated as the month of Mary, the Blessed Mother, for more than two hundred years. That was a welcome remedy to some enduring pagan practices, such as maypole dancing and the crowning of the May Queen. Some historians say that in ancient times the May Queen was actually a human sacrifice. Devoting May to Mary is undoubtedly a better thing to do.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



## TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

En la antigua Roma, el hermoso mes de mayo estaba dedicado a la diosa Flora, la patrona de las flores y la nueva vida. El 1 de mayo se consideró el comienzo de un crecimiento abundante, y un día para festivales públicos destinados a expulsar el invierno. Incluso después de que el cristianismo se afianzara, las costumbres de la fiesta pagana se quedaron atrás. Hace mucho tiempo, hubo una devoción de treinta días a María, a veces llamada "Mes de la Señora", que comenzó el 15 de agosto. En el siglo XVIII, la costumbre de asignar devociones a meses del año se estaba desarrollando. Junio, por ejemplo, fue el mes del Sagrado Corazón, y octubre fue para el Santo Rosario. Comenzando con la Orden de los Jesuitas en Roma y extendiéndose por todo el mundo, mayo ha sido celebrado como el mes de María, la Santísima Madre, por más de doscientos años. Ese fue un remedio bienvenido para algunas prácticas paganas perdurables, como el baile de mayo y la coronación de la Reina de Mayo. Algunos historiadores dicen que en la antigüedad la Reina de Mayo era en realidad un sacrificio humano. Dedicar Mayo a María es, sin duda, algo mejor que hacer.

-Rdo. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### MAYO mes de MARIA

Sabes quien es Maria?



Te invitamos a conocer mas de ella en un retiro dedicado a María, para profundizar en tu Fe María ná hacerca de ella y como con su intercección podremos llegar a estar mas cerca de Dios y llebar una vida Cristiana como Jesus nos invita.

!Te esperamos este 12 de Mayo !  
En el Parish Hall de la Parroquia

"St. Mary's @ Lakeport."

Horario: 9am a 1pm

"Jesus premia a quien lo ama, y le da como regalo a su propia Madre".

**Confirmation Date: May 20th**

Please keep the RCIA candidates in your prayers during this lent season:

Johnny McMillan, Patti Martinez, Alejandra Rivas  
Esperanza Briones, Lizette Ruiz, Ramiro Guzman, Miguel Figueroa



### Confirmacion :Mayo 20

Por favor de orar por los candidatos de RCIA en este tiempo de cuaresma:  
Johnny McMillan, Patti Martinez, Alejandra Rivas Esperanza Briones,  
Lizette Ruiz, Ramiro Guzman, Miguel Figueroa



### Baptism, Weddings, Quinceañeras.

Please be sure to give 3 months of anticipation for baptism and quinceañeras. 6 months for weddings.



### Bautismo, Bodas, Quinceañeras

Por favor, asegúrese de dar 3 meses de anticipación para el bautismo y quinceañeras 6 meses para bodas.



St Mary estara ofreciendo bodas comunitarias, si estas interesado por favor de ir a la oficina y tomar mas informacion. **"Dios te espera en el altar"**

St Mary will be offering community weddings, more information at St Mary's office. **"God awaits you at the altar"**



### Important dates-Fechas Importantes

**Rehearsal May 15th @ 5:00 pm - Ensayo: Mayo 15 @ 5:00 pm**

**1st. Communion May 19th @ - 5:00 (English)**

**1a. Comunión: Mayo 19 @ 1:30 pm (Spanish)**

**Last day of CCD: May 16th - Ultimo dia de clases Mayo 16th**

### HAPPY MOTHER'S DAY

There is nothing more close to perfection than you. Everything that we know about God who is love is because of you. Even when we do not said that we are thankful to you, for everything you do for us, your family, your sacrifices, your sleep-deprived, your extra hours of your long days, your silence cries, your care and love; Today we said Thank you. Because without you I cannot be me. There is more to say but just I can tell you, Thanks. That this mother's day God return to you a hundred percent of all you do for me.

To all Sons and daughters be sure today your mother in this mother days, experience your gratitude, care and love for her. Peace!



### Feliz día de la Madres

No hay nada más cerca de la perfección que tú. Todo lo que sabemos sobre Dios que es amor es por ti. Incluso cuando no decimos que estamos agradecidos con usted, por todo lo que hace por nosotros, su familia, sus sacrificios, desveladas, sus horas extra en sus largos días, su llanto en silencio, su cuidado y amor; Hoy dijimos Gracias. Porque sin ti no puedo ser yo. Hay más que decir, pero solo puedo decirte, gracias. Que en el día de la madre Dios te devuelva el cien por ciento de todo lo que haces por mí.

A todos los Hijos e Hijas, asegúrense hoy de que su madre en este día de la madres experimente su gratitud, cuidado y amor por ella. ¡Paz!



### Colecta Anual para los Ministerios 2018.

*"La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demás y el mundo que nos rodea."*  
Papa Francisco.

Gracias por su cooperación con los ministerios de la Diócesis, pero aun necesitamos más voluntarios quieran cooperar para alcanzar nuestro objetivo, aun puedes tomar un sobre y depositarlo con tu información en cualquiera de nuestras colectas. Dios te regrese el 100 x 1 de tu ayuda.



### 2018 Annual Ministry Appeal

*"The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us."*

*"Pope Francis@Pontifex"*

Thank you for your cooperation with the ministries of the Diocese, but still we have not reached our goal. We need more volunteers that would like to support the Diocese ministries. If you are interested you can pick up an envelope and fill it up with your information and deposit in any mass or send it directly to the Diocese.



Missionaries in need of a car if you know of a good economical car for sale or you would like to donate your vehicle for a good cause please let us know by calling the office at (707)263-4401 God Bless you.

Misioneros que necesitan un automóvil si usted conoce un buen auto económico en venta o si desea donar su vehículo por una buena causa, por favor avísenos llamando a la oficina al (707)263-4401 Dios Los Bendiga.



### LAKE COUNTY 38TH OUT-DOOR PASSION PLAY

May 19th and 20th @ 4:00 pm.

More information @  
707.279.0349 / 800-525-3743



### LA PASION DE CRISTO REPRESENTACION EN LAKECOUNTY OUTDOOR

Mayo 19 y 20 @ 4:00 pm.

Más información @ 707.279.0349  
Www.lakecountypassionplay.org



### Study Bible—Estudio de Biblia

Lunes en St. Mary's @ 7:00 pm en español.

Lunes en St' Peter's @7:00 pm en español

Every Tuesday @ St. Peter's Church @ 9:30 am

Sunday 04/29/2018 Collection: \$3731.00

*Thank you. Thank you. Thank you.  
God Bless you.*

### Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Jerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard, Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione



Lake County Tribal Health



La clínica de Lake County Tribal Health estará presente después de la celebración de misa de la 1:30p.m. el día 13 de mayo, día de las madres. En aprecio a todas las madres, la clínica tendrá pasteles para su deleite, y también estará proveyendo información sobre los exámenes de mamografía, papanicolaou, y programa de servicios perinatales, entre otros. Estarán presentes algunos miembros del equipo médico de la clínica de Lake County Tribal Health para proveer información sobre los servicios para la mujer que están disponibles en su clínica de Obstetrica/Ginecología.

Además, habrán representantes del hospital de Sutter Lakeside presentes para programar citas para los exámenes de mamografía para las que gusten registrarse.



### Próximas Pláticas Pre-Bautismales: Mayo 18 @ 7:00 pm. En la Iglesia



Novena of masses from May 4th to May 13th. Envelops will be provided at the vestibule of the Church.

Novena de misas del 4 al 13 de mayo.  
Los sobres estarán a la entrada de la Iglesia.

### Rosario Peregrino



Rosario peregrino todos los Viernes durante el mes de mayo.

Viernes 11 a las 6pm @ St. Mary Inmaculate.

Viernes 18 a las 6pm @ St. Peter.

Viernes 25 a las 6 pm @ St. Mary Inmaculate, Movie Night dedicada a María.

### Pilgrimage Rosary

Every Friday of May after 9 am @ St. Mary  
Every Tuesday of May after 9 am @ St. Peter

### Lit. Ministers Schedule, -May 12th—May 13th

#### Lectors

5:00pm B Bonnett, P Kelley

8:30am - Mike Ernst, Michal Ernst

10:30am - p. Myers, T McCarthy

1:30pm -Carmen Garcia, Luisa Lopez

#### Eucharistic Min.

5:00pm – P Wiggs, D Sonn, K. Wilkes

8:30am - Maryann S. Joe Sanderson, Lisa Cernas

10:30am - T Dingwall, B Bonnett, P Shone, P Navarro, ?

1:30 pm– Magdalena R, Muguel & Lupita Silva, Marco Guillermo, Hugo Rodriguez

#### Altar Servers

5:00pm - D Wilkes, Jair V.

10:30am - I. Cubillo, Joe Lamm, Carmen DeChain

8:30 am– Clarissa & Katherine Barajas, Jose Garcia

1:30 pm.– Angelica Garnica, Alondra Aguilar, Victor

#### Ortega Ushers

5:00pm - Kelly Thorn, Ed MacDonald,

10:30am –J Patti, J O'Connor

1:30 pm– Saul A. Hugo Rodriguez



## Nestegg Investment Consulting

*Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market*  
Available for ALL your investment accounts.  
See Rian Sommerfield, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846

### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Diana Arthur-Roe

Perfectly Posh  
Independent Consultant  
707)245-1445  
<https://heavenlypampereredwithposh.po.sh>

### Southern Smiles

 DENTAL PRACTICE  
KEITH M. LONG, DDS  
755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business  
[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282  
707-292-0687 cell  
707-587-7894 fax  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Re/Max Gold.  
1675 S. Main St, Lakeport ca 95453



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.  
Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor  
Tax Individual— Partnership—  
Estate— Corporation  
707.274-1843 p 707.274.1206 f



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants  
Claude Brown, Manager  
3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana  
Dave & Mary Morse, Owners  
3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451  
707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

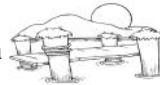
Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691  
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
[www.keymemories.com](http://www.keymemories.com)  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

### Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejeda

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414  
[macsmarine@hotmail.com](mailto:macsmarine@hotmail.com)  
Lic. # 993800



### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner



91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapellofthelakes.com](http://www.chapellofthelakes.com)

### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453  
707-263-7162



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453

[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

### CREATIVELY SOCIAL MAKE YOUR BUSINESS STAND OUT

. Photography

. Video

. Graphic Design

. Social Media

Marketing

Contact us at:  
[Devin.Lambert@hotmail.com](mailto:Devin.Lambert@hotmail.com)  
707-533-0132

[Facebook.com/creativelysocialmedia](http://Facebook.com/creativelysocialmedia)